



Il nuovo Castello

Ristorante - Pizzeria

Speisekarte

**Kirchstraße 25
01877 Bischofswerda**

E-Mail: kontakt@il-nuovo-castello.de

Öffnungszeiten:
täglich von 11.00 – 14.30 Uhr und 17.00 – 22.00 Uhr

www.il-nuovo-castello.de

Aperitivi - Aperitivi

180.	Sherry Medium/Dry	5 cl	4,50 €
181.	Martini Rosso/Bianco	5 cl	4,50 €
182.	Campari-Soda mit Mineralwasser	4 cl	5,50 €
183.	Campari-Orange mit Orangensaft	4 cl	5,50 €
184.	Prosecco mit italienischen Sekt, trocken (L)	0,1 l	4,50 €
185.	Aperol Spritz	0,1 l	6,50 €
186.	Hugo	0,1 l	6,50 €
187.	Ramazzotti Rosato	0,1 l	6,90 €

Antipasti - Vorspeisen

1.	Bruschetta 4 Stück	4,50 €
2.	Broccoli al Forno <i>Brokkoli mit Fetakäse überbacken</i>	8,90 €
3.	Fughi ripieni e Gorgonzola (G) <i>Frische Champignonköpfe gefüllt mit Spinat und Gorgonzolasauce überbacken</i>	9,50 €
4.	Antipasti Misto <i>Vorspeisen-Variation mit Parmaschinken, Melone und Carpaccio</i>	14,90 €
5.	Antipasti Vegetale <i>Vorspeisen-Variation mit mariniertem Gemüse</i>	10,90 €
6.	Carpaccio di Manzo (G) <i>Rinderfiletcarpaccio mit Rucola und Parmesan</i>	12,90 €
7.	Salat Caprese (G) <i>mit Tomaten, Mozzarella und Basilikum</i>	8,90 €

Minestre - Suppen

- | | | |
|-----|---|--------|
| 11. | Zuppa verdura
<i>Bunte italienische Gemüsesuppe</i> | 4,90 € |
| 12. | Crema di Pomodoro
<i>Tomatencremesuppe</i> | 4,90 € |
| 13. | Stracciatella alla Romana (C,G)
<i>Kraftbrühe mit Petersilie, Ei und Parmesan</i> | 4,90 € |
| 14. | Zuppa Aglio
<i>Knoblauchsuppe</i> | 4,90 € |

Insalate - Salate

Wir servieren alle Salate mit Olivenöl und Balsamicoessig.

- | | | |
|-----|---|---------|
| 20. | Pestum Pecorino (G)
<i>Tomatensalat mit Schafskäse</i> | 8,50 € |
| 21. | Insalata Mista
<i>Gemischter Salat</i> | 5,50 € |
| 22. | La Favorita (G, 1, 3, 5)
<i>Gemischter Salat mit Fetakäse, Ei, Thunfischstücke
und gekochtem Schinken</i> | 12,50 € |
| 23. | Insalata Del Castello (G)
<i>Gemischter Salat mit Rinderfiletstreifen und Parmesankäse</i> | 13,50 € |
| 24. | Insalata Di Pollo (G)
<i>Gemischter Salat mit Hähnchenbrustfilet,
gebratenen Champignons und Parmesan</i> | 13,90 € |

Bambini - Für unsere Kleinen

- | | | |
|-----|---|--------|
| 27. | Pizza Bambino (1, 3, 5)
<i>Kinderpizza mit Tomate, Mozzarella, Schinken und Champignons</i> | 6,90 € |
| 28. | Spaghetti Bambino
<i>Kinderspaghetti mit Tomatensauce</i> | 6,50 € |
| 29. | Milanese Bambino (5, 6)
<i>paniertes Schnitzel mit Pommes frites</i> | 7,90 € |

Pasta - Nudelgerichte

- | | | |
|-----|---|---------|
| 30. | Spaghetti Pomodoro e Basilico (A)
<i>Spaghetti mit Tomaten-Basilikumsauce und Parmesankäse</i> | 8,90 € |
| 31. | Spaghetti Aglio, Olio e Peperoncino (A)
<i>Spaghetti mit Knoblauch, Olivenöl, Peperoncini (scharf) und Parmesankäse</i> | 10,50 € |
| 32. | Spaghetti Carbonara (A, C, G, 1, 3, 5*)
<i>Spaghetti mit gekochtem Vorderschinken, Ei in Sahnesauce und Parmesankäse</i> | 10,90 € |
| 33. | Penne Arrabiata (A)
<i>kurze Nudeln mit Knoblauch, Olivenöl, Peperoncini in pikanter Tomaten-Basilikumsauce (scharf) und Parmesankäse</i> | 11,50 € |
| 34. | Penne Dello Cheff (A)
<i>kurze Nudeln mit Filetspitzen, Champignons in Rahmsauce und Parmesankäse</i> | 11,90 € |
| 35. | Spaghetti Scampi (A, B)
<i>Spaghetti mit Scampis, Knoblauch und Cherrytomaten in leichter Tomatensauce</i> | 14,50 € |
| 36. | Tagliatelle Di Pollo (A, G)
<i>Bandnudeln mit Hähnchenbruststreifen, frische Champignons in leichter Gorgonzolasauce und Parmesankäse</i> | 13,50 € |
| 37. | Tagliatelle Del Castello (A)
<i>feine Bandnudeln mit Rinderfiletspitzen, frische Champignons in Rahmsauce und Parmesankäse</i> | 13,50 € |
| 38. | Tagliatelle Salmone (A, D)
<i>feine Bandnudeln mit frischen Lachsstücken in Hummersauce</i> | 13,90 € |
| 39. | Lasagne Classico (A, G)
<i>Schnittbandnudeln in Béchamel-Bolognesesauce mit Käse überbacken</i> | 10,50 € |

Pizze - Pizza

- | | | |
|-----|---|---------|
| 42. | Pizza Margherita (A, G)
<i>mit Tomate, Mozzarella und Basilikum</i> | 8,90 € |
| 43. | Pizza Mista (A, G)
<i>mit Schinken, Salami und Champignons</i> | 11,90 € |
| 44. | Pizza Bartolomeo (A, G)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Gorgonzola und Blattspinat</i> | 11,50 € |
| 45. | Pizza Tonno e Cipolla (A, G, D)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Thunfisch und Zwiebel</i> | 10,90 € |
| 46. | Pizza Diavolo (A, G, 3, 4)
<i>mit Tomate, Mozzarella, pikante Salami, Paprika und scharfe Peperoni</i> | 12,50 € |
| 47. | Pizza Salmone (A, G, D)
<i>mit Tomate, Mozzarella, frischer Lachs und Creme fraiche</i> | 12,50 € |
| 48. | Pizza Parma (A, G)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Rucola, Parmaschinken, Champignons, Cherrytomaten und Parmesan</i> | 12,90 € |
| 49. | Pizza Verdura (A, G)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Zwiebeln, Auberginen, Zucchini, Brokkoli und scharfe Peperoni</i> | 11,90 € |
| 50. | Pizza Del Castello (A, B, D, G)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Scampis, frischer Lachs, Rucola und Creme fraiche</i> | 13,90 € |
| 51. | Pizza 4 Stagioni (A, G, 10*)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Kochschinken, schwarze Oliven, Champignons und Artischocken</i> | 12,50 € |
| 52. | Pizza Scampi (A, B, G)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Scampis, Rucola und Creme fraiche</i> | 12,90 € |
| 53. | Pizza Hawaii (A, 1, 2, 3*)
<i>mit Tomate, Mozzarella, Ananas und Kochschinken</i> | 10,50 € |

Carne - Fleischgerichte

Wir servieren alle Fleischgerichte mit Tagesgemüse und Rosmarinkartoffeln.

- | | | |
|------------|---|----------------|
| 58. | Petto di Pollo alla Griglia
<i>Hähnchenbrustfilet vom Grill</i> | 15,90 € |
| 59. | Petto di Pollo e Funghi (G)
<i>Hähnchenbrustfilet mit frischen Champignons in Rahmsauce</i> | 17,50 € |
| 60. | Filetto di Maiale con Salsa Funghi (G)
<i>Schweinefiletmedaillons mit frischen Champignons in Rahmsauce</i> | 18,50 € |
| 61. | Saltimbocca alla Romana
<i>Schweinefiletmedaillons mit Parmaschinken und Salbei in Weißweinsauce</i> | 20,50 € |
| 62. | Bistecco alle Griglia (G)
<i>Argentinisches Rumpsteak vom Grill in Kräuterbutter</i> | 21,90 € |
| 63. | Bistecca Funghi
<i>Argentinisches Rumpsteak mit frischen Champignons in leichter Sauce</i> | 23,50 € |
| 64. | Bistecca al Pepe verde (G)
<i>Argentinisches Rumpsteak mit Grüner-Pfeffer-Rahmsauce</i> | 23,90 € |
| 65. | Bistecca Cipolla
<i>Argentinisches Rumpsteak vom Grill mit gebratenen Zwiebeln</i> | 24,50 € |

Pesce - Fischgerichte

Wir servieren alle Fischgerichte mit Tagesgemüse und Rosmarinkartoffeln.

- | | | |
|------------|---|----------------|
| 76. | Calamari alle Griglia (D)
<i>Tintenfisch vom Grill auf Rucolasalat und Remoulade</i> | 16,50 € |
| 77. | Calamari Livornese
<i>mit Knoblauch, Kapern und Sardellen in Tomatensauce</i> | 18,50 € |
| 78. | Salmone alla Cardinale (D) (2 Stück)
<i>frisches Lachsfilet, Shrimps in Hummer-Krabbensauce</i> | 21,50 € |
| 79. | Salmone alle Griglia (D) (2 Stück)
<i>frisches Lachsfilet vom Grill</i> | 18,90 € |
| 80. | Scampi alla Griglia (B)
<i>Großgarnelen vom Grill (5 Stück)</i> | 24,90 € |
| 81. | Scampi Aglio (B)
<i>Großgarnelen mit Knoblauch in Weißweinsauce</i> | 24,50 € |
| 82. | Luccioperca al Salvia
<i>Zanderfilet mit Butter-Salbei-Sauce</i> | 21,50 € |

Dessert - Nachtisch

- | | | |
|------------|--|---------------|
| 86. | Tiramisu (G) | 5,50 € |
| 87. | Heiße Kirschen (G) mit Vanilleeis | 5,90 € |
| 88. | Panna Cotta (G) | 5,50 € |
| 89. | Tartufo (G) | 5,90 € |

Vino - Wein

	0,25 l	0,5 l
BIANCO - WEISS		
100. Pinot Grigio (L) trocken, fruchtig	5,50 €	9,50 €
101. Chardonnay (L) trocken	5,50 €	9,50 €
102. Frizzantino (L) Perlwein, lieblich	4,90 €	8,50 €
103. Il Mio Pinot Grigio (12) trocken	1,0 l	18,50 €
104. Il Mio Chardonnay (12) trocken	1,0 l	18,90 €
	0,25 l	0,5 l
Rosso - ROT		
105. Nero d'Avola (L) trocken, intensiv, rubinrot	5,50 €	9,50 €
106. Montepulciano d'Abruzzo (L) trocken	5,50 €	9,50 €
107. Lambrusco (L) Perlwein, lieblich	4,90 €	8,50 €
108. Rosé (L)	4,90 €	8,50 €
109. Il Mio Montepulciano d'Abruzzo (12) trocken	1,0 l	18,90 €
110. Il Mio Nero d'Avola (12) trocken	1,0 l	18,50 €
WEINSCHORLE*	0,25 l	4,50 €
111. Schorle (L) Rot oder weiß		

Alkoholfreie Getränke

	0,2 l	0,4 l
115. Coca-Cola (1, 2)	2,70 €	3,90 €
116. Fanta (1, 5) / Sprite (4)	2,70 €	3,90 €
117. Apfelsaft	2,70 €	
118. Orangensaft	2,70 €	
119. Kirschnektar	2,90 €	
120. Bananennektar	2,90 €	
121. KIBA Kirsch-Bananennektar	2,90 €	
122. Apfelschorle	2,90 €	
	Flasche 0,25 l	Flasche 0,75 l
123. San Benedetto Mineralwasser Frizzante/Naturale	2,90 €	5,50 €
124. Oppacher Bitter Lemon (3)	3,20 €	
125. Oppacher Ginger Ale (1)	3,20 €	
126. Oppacher Tonic Water (3)	3,20 €	
127. Vitamalz (1)	0,33 l	3,20 €

Warme Getränke

130. Espresso (2)	Tasse	2,50 €
131. Espresso Doppio (2)	große Tasse	3,10 €
132. Caffé (2)	Tasse	2,80 €
133. Cappuccino (G, 2)	Tasse	3,20 €
134. Cioccolata Calda (G, 2)	Glas	3,50 €
135. Latte Macchiato (G, 2)	Glas	3,90 €
136. Tee verschiedene Sorten	Kanne	2,90 €
137. Grog von 4 cl Rum	Glas	4,00 €

Birra - Bier

140.	Lausitzer Originale <i>Premium Pils (A)</i>	0,3 l	0,4 l	
		vom Fass	3,10 €	4,50 €
141.	Lausitzer Original <i>Schwarzbier (A)</i>	vom Fass	3,10 €	4,50 €
142.	Lausitzer Original <i>Radler (A)</i>	vom Fass	3,10 €	4,50 €
143.	Diesel (A)	vom Fass	3,10 €	4,50 €
144.	Lausitzer Original <i>Weißbier (A)</i>	0,3 l	0,5 l	
		vom Fass	3,00 €	4,90 €
145.	Jacobinus <i>Kristall Weizen (A)</i>	Flasche	0,5 l	4,90 €
146.	Jacobinus <i>Hefe Weizen Dunkel (A)</i>	Flasche	0,5 l	4,90 €
147.	Jacobinus <i>Hefe Weizen Alkoholfrei (A)</i>	Flasche	0,5 l	4,90 €
148.	Clausthaler <i>Alkoholfrei (A)</i>	Flasche	0,33 l	3,50 €

Alcoholici - Spirituosen

150.	Wodka <i>Russich</i>	2 cl	4,00 €
151.	Malteserkreuz <i>Aquavit</i>	2 cl	4,00 €
152.	Tequila	2 cl	4,00 €
153.	Grappa <i>Speciale</i>	2 cl	4,50 €
154.	Veccia <i>Romahna Italienischer Brandy</i>	2 cl	4,50 €
157.	Jim Beam <i>Bourbon Whiskey</i>	2 cl	5,50 €
158.	Johnnie Walker (1) <i>Scotch Whiskey</i>	2 cl	4,90 €

Wir halten für Sie noch weitere erlesene Grappasorten bereit.
Fragen Sie bitte unser Personal. Wir beraten Sie gern.

Liquori

160. Sambuca	2 cl	4,00 €
161. Amaretto di Seranno (1)	2 cl	4,00 €
162. Balleys Irish Cream (1)	2 cl	4,90 €
163. Amaro Averna	2 cl	4,50 €
164. Ramazotto (1)	2 cl	4,00 €
165. Fernet Branca	2 cl	4,00 €
166. Branca Menta	2 cl	4,00 €
167. Jägermeister	2 cl	4,00 €
168. Limoncello	2 cl	4,00 €

Longdrinks

Alle Longdrinks werden mit Softdrink auf 0,2 l aufgefüllt.

170. Bacardi-Cola (1, 2)	4 cl	7,50 €
171. Gin-Tonic (3)	4 cl	7,50 €
172. Wodka-Lemon (3)	4 cl	7,50 €
173. Whisky-Cola (1, 2)	4 cl	7,50 €

Alle Preise in Euro, inkl. Bedienung und Mehrwertsteuer.

Zusatzstoffe & Allergene

1 mit Süßungsmitteln, 2 mit Chinin, 3 mit Farbstoffen, 4 koffeinhaltig, 5 mit Taurain,
6 mit Antioxidationsmitteln, 7 mit Phosphat, 8 mit Milcheiweiß, 9 mit Konservierungsstoffen,
10 gewachst, 11 geschwefelt (Schwefeldioxid/Sulfite), 12 geschwärzt,
13 enthält eine Phenylalaninquelle (z.B. Aspartam), 14 mit Geschmacksverstärkern,
15 gekochter Vorderschinken, Formfleisch aus Vorderschinkenteilen zusammengesetzt,
16 glutenhaltiges Getreide/-erzeugnisse, 17 Sellerie/-erzeugnisse,
18 Krebstiere/-erzeugnisse, 19 Lupine/-erzeugnisse, 20 Sesam/-erzeugnisse,
21 Fisch/-erzeugnisse, 22 Senf/-erzeugnisse, 23 Erdnüsse/-erzeugnisse,
24 Milch/-erzeugnisse, 25 Schalenfrüchte (Nüsse)/-erzeugnisse, 26 Ei/-erzeugnisse,
27 Weichtiere/-erzeugnisse, 28 Soja/-erzeugnisse